

阿舍經校注

中阿舍經

Ⓣ

恒強◎校注

綫裝書局

往返人間能制身心
詳雜阿舍經卷第十三
失四行

阿舍经校注

中阿舍經

Ⓣ

恒强◎校注

綫装書局

常州大学图书馆
藏书章

图书在版编目 (CIP) 数据

中阿含经/恒强校注. —北京:
线装书局, 2012. 12

(阿含经校注/恒强, 梁躄继主编)

ISBN 978 - 7 - 5120 - 0750 - 5

I. ①中… II. ①恒… III. ①阿含 IV. ①B942. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 264605 号

阿含经校注·中阿含经

作 者: 恒 强 校注

责任编辑: 杜 语

出版发行: 线装书局

地 址: 北京市西城区鼓楼西大街 41 号 (100009)

电 话: 010 - 64045283 64041012

网 址: www.xzhbc.com

经 销: 新华书店

印 刷: 三河市杨庄镇明华印装厂

开 本: 710 × 1000mm 1/16

印 张: 73

字 数: 1196 千字

版 次: 2012 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

印 数: 0001—5000 册

定 价: 480.00 元 (全 9 册)



目 录

根本分别品第十三

中阿含经卷第四十二	792
一六二、分别六界经	792
一六三、分别六处经	798
一六四、分别观法经	804
中阿含经卷第四十三	809
一六五、温泉林天经	809
一六六、释中禅室尊经	814
一六七、阿难说经	818
一六八、意行经	820
一六九、拘楼瘦无诤经	822
中阿含经卷第四十四	829
一七〇、鸚鵡经	829
一七一、分别大业经	835

心品第十四

中阿含经卷第四十五	844
一七二、心经	844
一七三、浮弥经	847
一七四、受法经（上）	850
一七五、受法经（下）	855
中阿含经卷第四十六	859
一七六、行禅经	859
一七七、说经	864





中阿含经卷第四十七·····	869
一七八、猎师经·····	869
一七九、五支物主经·····	873
一八〇、瞿昙弥经·····	877
一八一、多界经·····	881

双品第十五

中阿含经卷第四十八·····	888
一八二、马邑经（上）·····	888
一八三、马邑经（下）·····	891
一八四、牛角娑罗林经（上）·····	894
一八五、牛角娑罗林经（下）·····	901
一八六、求解经·····	905

第五日诵

双品续

中阿含经卷第四十九·····	911
一八七、说智经·····	911
一八八、阿夷那经·····	917
一八九、圣道经·····	920
一九〇、小空经·····	924
一九一、大空经·····	927

后大品第十六

中阿含经卷第五十·····	936
一九二、加楼乌陀夷经·····	936
一九三、牟犁破群那经·····	944
中阿含经卷第五十一·····	951






一九四、跋陀和利经	951
一九五、阿湿贝经	959
中阿含经卷第五十二	968
一九六、周那经	968
一九七、优婆离经	976
一九八、调御地经	980
中阿含经卷第五十三	986
一九九、痴慧地经	986
中阿含经卷第五十四	997
二〇〇、阿梨咤经	997
二〇一、喏帝经	1007
哺利多品第十七	
中阿含经卷第五十五	1020
二〇二、持斋经	1020
二〇三、哺利多经	1028
中阿含经卷第五十六	1035
二〇四、罗摩经	1035
二〇五、五下分结经	1043
二〇六、心秽经	1048
中阿含经卷第五十七	1052
二〇七、箭毛经（上）	1052
二〇八、箭毛经（下）	1057
二〇九、鞞摩那修经	1065
中阿含经卷第五十八	1070
二一〇、法乐比丘尼经	1070
二一一、大拘絺罗经	1077
例品第十八	
中阿含经卷第五十九	1087
二一二、一切智经	1087



中
阿
含
经

二一三、法庄严经	1095
二一四、鞞河提经	1100
二一五、第一得经	1105
中阿含经卷第六十	1110
二一六、爱生经	1110
二一七、八城经	1114
二一八、阿那律陀经（上）	1116
二一九、阿那律陀经（下）	1117
二二〇、见经	1119
二二一、箭喻经	1120
二二二、例经	1124
后出中阿含经记	1133



根本分别品第十三^①

分别六界处，观法温泉林，
释中禅室尊，阿难说意行，
拘楼瘦无净，鸚鵡分别业。

① 根本分别品第十三：高丽藏原作“根本分别品第二（有十经）（第四分别诵）”等十五字。十三，今依明藏改。



中阿含经卷第四十二^①

一六二、分别六界经^②

我闻如是：

一时，佛游摩竭陀国，往诣王舍城宿。于是，世尊往至陶家^③，语曰：“陶师！我今欲寄陶屋一宿，汝见听耶？”

陶师答曰：“我无所违^④，然有一比丘先已住中，若彼听者，欲住随意。”

尔时，尊者弗迦逻娑利^⑤先已在彼，住陶屋中。于是，世尊出陶师家人彼陶屋，语尊者弗迦逻娑利曰：“比丘！我今欲寄陶屋一宿，汝见听耶？”

尊者弗迦逻娑利答曰：“君^⑥！我无所违，且此陶屋草座已敷，君欲住者，自可随意。”

尔时，世尊从彼陶屋出外洗足讫，还入内，于草座上敷尼师檀，结跏趺坐，竟夜默然，静^⑦坐定意。尊者弗迦逻娑利亦竟夜默然，静坐定意。

彼时，世尊而作是念：此比丘住止寂静^⑧，甚奇！甚特！我今宁可问彼比丘汝师是谁、依谁出家学道受法。世尊念已，问曰：“比丘！汝师是谁？

① 中阿含经卷第四十二：此九字在高丽藏中原在“根本分别品第二”之前。

② 分别六界经：高丽藏原作“中阿含根本分别品分别六界经第一”等十五字。

③ 陶家：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“陶师跋伽瓦之处”。

④ 我无所违：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“世尊！于我无障碍”。

⑤ 弗迦逻娑利：又作弗加沙、弗加罗娑利。《法句譬喻经·惟念品》说弗加沙为王，为瓶沙王亲友，因瓶沙王得佛之十二因缘经，生信解而自剃出家。后与世尊不期而遇，世尊为其说法后，其为受具足戒而出外求衣钵时，被护犊之新产牯牛舐杀身亡，佛记其死后生阿那含天。此说与汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》同。

⑥ 君：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“友”。

⑦ 静：高丽藏原作“靖”。本经下一“静”同。

⑧ 静：高丽藏原作“靖”，今依宋、元、明三种藏经改。



依谁出家学道受法？”

尊者弗迦逻娑利答曰：“贤者！有沙门瞿昙释种子，舍释宗族，剃除须发，着袈裟衣，至信舍家、无家学道，觉无上正尽觉，彼是我师，依彼出家学道受法。”

世尊即复问曰：“比丘！曾见师耶？”

尊者弗迦逻娑利答曰：“不见。”

世尊问曰：“若见师者，为识不耶？”

尊者弗迦逻娑利答曰：“不识。然，贤者！我闻世尊、如来、无所著、等正觉、明行成为、善逝、世间解、无上士、道法御、天人师，号佛、众祐，彼是我师，依彼出家学道受法。”

彼时，世尊复作是念：此族姓子依我出家学道受法，我今宁可为说法耶？世尊念已，语尊者弗迦逻娑利曰：“比丘！我为汝说法，初善、中善、竟亦善，有义有文，具足清静，显现梵行，谓分别六界。汝当谛听，善思念之！”

尊者弗迦逻娑利答曰：“唯然。”

佛告彼曰：“比丘！人有六界聚^①、六触处、十八意行^②、四住处。若有住彼，不闻忧戚事，不闻忧戚事已，意便不憎、不忧、不劳，亦不恐怖，如有教，不放逸慧，守护真谛，长养惠施。比丘！当学最上，当学至寂，分别六界^③。”

“如是，比丘！人有六界聚。此说何因？谓地界、水界、火界、风界、空界、识界。比丘！人有六聚者，因此故说。”

“比丘！人有六触处。此说何因？谓比丘眼触见色，耳触闻声，鼻触嗅香，舌触尝味，身触觉触，意触知法。比丘！人有六触处者，因此故说。”

“比丘！人有十八意行。此说何因？谓比丘眼见色，观色喜住，观色忧住，观色舍住^④；如是耳……鼻……舌……身……意知法，观法喜住，观法忧住，观法舍住。比丘！此六喜观、六忧观、六舍观^⑤，合已十八行。比

① 六界聚：即六界。

② 十八意行：又作十八意近行、十八种意近行、十八受。

③ 若有住彼，不闻忧戚事……分别六界：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“（安住其处者，诸想欢喜乃不转；而诸想欢喜之不转者，牟尼称为寂静。）应不放逸于慧，应护持于谛，应令增长舍，寂静应当学之，此〔即〕六界分别之总说”。惠施，乃“舍”之误译。

④ 观色喜住，观色忧住，观色舍住：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“伺察可喜处之色，伺察可忧处之色，伺察可舍处之色”。

⑤ 六喜观、六忧观、六舍观：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“六喜行、六忧行、六舍行”。



丘！人有十八意行者，因此故说。

“比丘！人有四住处。此说何因？谓真谛住处、慧住处、施住处、息住处^①。比丘！人有四住处者，因此故说。

“云何比丘不放逸慧者？若有比丘分别身界：今我此身有内地界而受于生。此为云何？谓发、毛、爪、齿、粗细肤皮、肉、骨、筋、肾、心、肝、肺、脾、大肠、胃、粪，如斯之比，此身中余在内，内所摄坚，坚性住内，于生所受，是谓比丘内地界也^②。比丘！若有内地界及外地界者，彼一切总说地界，彼一切非我有，我非彼有，亦非神也^③。如是慧观，知其如真，心不染著于此地界，是谓比丘不放逸慧。

“复次，比丘不放逸慧，若有比丘分别身界：今我此身有内水界而受于生。此为云何？谓脑髓、眼泪、汗、涕、唾、脓、血、肪、髓、涎、痰、小便^④，如斯之比，此身中余在内，内所摄水，水性润内，于生所受，是谓比丘内水界也。比丘！若有内水界及外水界者，彼一切总说水界，彼一切非我有，我非彼有，亦非神也。如是慧观，知其如真，心不染著于此水界，是谓比丘不放逸慧。

“复次，比丘不放逸慧，若有比丘分别此身界：今我此身有内火界而受于生。此为云何？谓热身、暖身、烦闷身、温壮身，谓消饮食^⑤，如斯之比，此身中余在内，内所摄火，火性热内，于生所受，是谓比丘内火界也。比丘！若有内火界及外火界者，彼一切总说火界，彼一切非我有，我非彼

① 真谛住处、慧住处、施住处、息住处：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“不应放逸于慧，应护持于谛，应令增长舍，寂静应当学之”。施，乃“舍”之误译。

② 谓发、毛、爪、齿……是谓比丘内地界也：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“发、毛、爪、齿、皮、肉、筋、骨、髓、肾脏、心脏、肝脏、横隔膜、脾脏、肺脏、大肠、小肠、胃、大便。或又其他之一切之内坚为粗所执受。比丘！如是言为内之地界”。“粗细肤皮”，《杂阿含·一一六五经》译作“尘垢……皮”，《中阿含·八一·念身经》译作“粗细薄肤、皮”，《中阿含·三〇·象迹喻经》译作“粗细皮肤”，《增一阿含》与巴本皆译作“皮”。

③ 彼一切非我有，我非彼有，亦非神也：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“此非我所有，此非我，此非予之我”。神，指常恒之我、真我。

④ 脑髓、眼泪……小便：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“胆汁、痰、脓汁、血液、汗、脂、泪、膏、唾、涕、关节骨髓、小便”。髓，高丽藏原作“膜”，今依宋、元、明三种藏经改。痰，高丽藏原作“淡”，今依元、明两种藏经改。

⑤ 谓热身、暖身、烦闷身、温壮身，谓消饮食：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“例如以温、以消化，以食、饮、嚼、味令热之，即善消化”。壮，高丽藏原作“莊”，今依宋、元、明三种藏经改。



有，亦非神也。如是慧观，知其如真，心不染著于此火界，是谓比丘不放逸慧。

“复次，比丘不放逸慧，若有比丘分别身界：今我此身有内风界而受于生。此为云何？谓上风、下风、胁风、掣缩风、蹴风、非道风、节节行风、息出风、息入风^①，如斯之比，此身中余在内，内所摄风，风性动内，于生所受，是谓比丘内风界也。比丘！若有内风界及外风者，彼一切总说风界，彼一切非我有，我非彼有，亦非神也。如是慧观，知其如真，心不染著于此风界，是谓比丘不放逸慧。

“复次，比丘不放逸慧，若有比丘分别身界：今我此身有内空界而受于生。此为云何？谓眼空、耳空、鼻空、口空、咽喉动摇，谓食噉含消，安徐咽住，若下过出^②，如斯之比，此身中余在内，内所摄空，在空不为肉、皮、骨、筋所覆，是谓比丘内空界也。比丘！若有内空界及外空界者，彼一切总说空界，彼一切非我有，我非彼有，亦非神也。如是慧观，知其如真，心不染著于此空界，是谓比丘不放逸慧。

“比丘！若有比丘于此五界知其如真，知如真已，心不染彼而解脱者，唯有余识。此何等识？乐识、苦识、喜识、忧识、舍识^③。比丘！因乐更乐故生乐觉，彼觉乐觉，觉乐觉已，即知觉乐觉；若有比丘灭此乐更乐，灭此乐更乐已，若有从乐更乐生乐觉者，彼亦灭息止，知已冷也^④。比丘！因

① 上风、下风、胁风、掣缩风、蹴风、非道风、节节行风、息出风、息入风：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“上行之风、下行之风、在腹中之风、在腔处之风、流通各肢体之风、入息、出息”，《中阿含·三〇·象迹喻经》译作“上风、下风、腹风、行风、掣缩风、刀风、跻风、非道风、节节行风、息出风、息入风”。上风，又作上行风，如打嗝、反胃、呕吐。下风，又作下行风，如大小便、放屁。胁风，指胸腔之运化。行风，指行走。掣缩风，指四肢的伸缩。蹴风，又作跻风，指身体踩踏、升降。节节行风，指关节之活动。息出风，指呼气。息入风，指吸气。节节行，高丽藏原作“节节”，今依宋、元、明三种藏经改。

② 眼空、耳空、鼻空、口空、咽喉动摇，谓食噉含消，安徐咽住，若下过出：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“耳孔、鼻孔、口腔，又由以食、饮、嚼、味之咽下处（食道），又由以食、饮、嚼、味之止住处（胃肠内），又如以食、饮、嚼、味之下部排出处（肛门）”。

③ 比丘！若有比丘于此五界知其如真……舍识：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“时，更余有识，〔此〕清静而洁白，由其识得知任何之物：知乐，知苦，知不苦不乐”。

④ 因乐更乐故生乐觉，彼觉乐觉……知已冷也：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“乐受是缘触而乐受生，彼受乐受，知‘我受乐受’；彼又由彼乐受之触灭，其所生之受，〔即〕缘乐受触所生之乐受，彼灭，即知‘彼是止息’”。更乐，新译作“触”。乐更乐，即乐触。乐觉，即乐受。冷，清凉。



苦更乐故生苦觉，彼觉苦觉，觉苦觉已，即知觉苦觉；若有比丘灭此苦更乐，灭此苦更乐已，若有从苦更乐生苦觉者，彼亦灭息止，知己冷也。比丘！因喜更乐故生喜觉，彼觉喜觉，觉喜觉已，即知觉喜觉；若有比丘灭此喜更乐，灭此喜更乐已，若有从喜更乐生喜觉者，彼亦灭息止，知己冷也。比丘！因忧更乐故生忧觉，彼觉忧觉，觉忧觉已，即知觉忧觉；若有比丘灭此忧更乐，灭此忧更乐已，若有从忧更乐生忧觉者，彼亦灭息止，知己冷也。比丘！因舍更乐故生舍觉，彼觉舍觉，觉舍觉已，即知觉舍觉；若有比丘灭此舍更乐，灭此舍更乐已，若有从舍更乐生舍觉者，彼亦灭息止，知己冷也。

“比丘！彼彼更乐故生彼彼觉，灭彼彼更乐已，彼彼觉亦灭；彼知此觉从更乐，更乐本，更乐习，从更乐生，以更乐为首，依更乐行。比丘！犹如火母，因钻及人方便热相故，而生火也；比丘！彼彼众多林木相离分散，若从彼生火，火数热于生数受，彼都灭止息，则冷樵木也^①。如是，比丘！彼彼更乐故生彼彼觉，灭彼彼更乐故，彼彼觉亦灭；彼知此觉从更乐，更乐本，更乐习，从更乐生，以更乐为首，依更乐行。

“若比丘不染此三觉而解脱者，彼比丘唯存于舍，极清净也^②。比丘！彼比丘作是念：我此清净舍，移入无量空处，修如是心，依彼、住彼、立彼、缘彼、系缚于彼；我此清净舍，移入无量识处……无所有处……非有想非无想处，修如是心，依彼、住彼、立彼、缘彼、系缚于彼。比丘！犹工炼金上妙之师，以火烧金，锻令极薄。又以火燻，数数足火，熟炼令净，极使柔软而有光明。比丘！此金者，于金师以数数足火熟炼令净，极使柔软而有光明已，彼金师者，随所施設，或连缯彩，严饰新衣，指环、臂钏、璎珞、宝鬘，随意所作。如是，比丘！彼比丘作是念：我此清净舍，移入无量空处，修如是心，依彼、住彼、立彼、缘彼、系缚于彼。我此清净舍，移入无量识处……无所有处……非有想非无想处，修如是心，依彼、住彼、立彼、缘彼、系缚于彼。

① 犹如火母，因钻及人方便热相故……则冷樵木也；汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“譬喻由二木之结合、磨触而生热、起火，由此等二木之分离、掷散，凡彼所生之热灭，彼乃止息”。

② 若比丘不染此三觉而解脱者，彼比丘唯存于舍，极清净也；汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“时，更余有舍，[此] 清净洁白而且柔软、调适、照耀”。三觉，即三受。



“彼比丘复作是念：我此清净舍，依无量空处者，故是有为。若有为者，则是无常；若无常者，即是苦也；若是苦者，便知苦。知苦已，彼此舍不复移入无量空处。我此清净舍，依无量识处、无所有处、非有想非无想处者，故是有为。若有为者，则是无常；若无常者，即是苦也；若是苦者，便知苦。知苦已，彼此舍不复移入无量识处、无所有处、非有想非无想处。比丘！若有比丘于此四处以慧观之，知其如真，心不成就，不移入者，彼于尔时不复有为，亦无所思，谓有及无^①。

“彼受身最后觉，则知受身最后觉；受命最后觉，则知受命最后觉。身坏命终，寿命已讫，彼所觉一切灭息止，知至冷^②也。比丘！譬如燃灯，因油因炷，彼若无人更增益油，亦不续炷，是为前已灭讫，后不相续，无所复受。如是，比丘受身最后觉，则知受身最后觉；受命最后觉，则知受命最后觉。身坏命终，寿命已讫，彼所觉一切灭息止，知至冷也。比丘！是谓比丘第一正慧，谓至究竟灭讫，漏尽比丘成就于彼，成就第一正慧处。比丘！此解脱住真谛，得不移动。真谛者，谓如法也；妄言者，谓虚妄法。比丘！成就彼第一真谛处。

“比丘！彼比丘施说施^③，若本必有怨家，彼于尔时放舍、吐离、解脱、灭讫。比丘！是谓比丘第一正惠施，谓舍离一切世，尽、无欲、灭、息、止，比丘成就于彼，成就第一惠施处^④。比丘！彼比丘心为欲、恚、痴所秽，不得解脱。比丘！此一切淫、怒、痴尽，无欲、灭、息、止，得第一息^⑤。比丘！成就彼者成就第一息处。

① 知其如真，心不成就，不移入者，彼于尔时不复有为，亦无所思，谓有及无：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“彼即对或有或非有而不行、不思惟，彼对或有或非有而不行、不思惟故，于世间不执受任何物，不执受故而无恐怖，无恐怖故而自般涅槃，知：生已尽，梵行圆成，所作已作，更不来此世”。

② 冷：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“清凉”。

③ 施说施：意谓施设“舍”。后一“施”乃“舍”之误译，指行舍、中舍，即毫无取著地平等对待一切。

④ 若本必有怨家，彼于尔时放舍、吐离、解脱、灭讫……成就第一惠施处：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“而又彼曾为无智者，有诸依止，令成就、执持。而[今]于彼有诸断，令从根断、根绝、无有化、成为未来不生之法。是故，具足如是之比丘，乃具足此最上舍之住处。比丘！如何，其最上神圣之舍，此即一切依止之舍离”。怨家，指依止。“惠施”，乃“舍”之误译。

⑤ 息：止息。汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“寂静”。



“比丘！我者是自举^①，我当有是亦自举，我当非有非无是亦自举，我当色有是亦自举，我当无色有是亦自举，我当非有色非无色是亦自举，我当有想是亦自举，我当无想是亦自举，我当非有想非无想是亦自举，是贡高、是骄傲、是放逸。比丘！若无此一切自举、贡高、骄傲、放逸者，意谓之息。比丘！若意息者，便不憎、不忧、不劳、不怖。所以者何？彼比丘成就法故，不复有可说憎者。若不憎则不忧，不忧则不愁，不愁则不劳，不劳则不怖。因不怖便当般涅槃，生已尽，梵行已立，所作已办，不更受有，知如真。”

说法已，尊者弗迦逻娑利远尘离垢，诸法法眼^②生。于是，尊者弗迦逻娑利见法得法，觉白净法，断疑度惑，更无余尊，不复由他，无有犹豫，已住果证，于世尊法得无所畏，即从座^③起，稽首佛足，白曰：“世尊！我悔过，善逝！我自首。如愚如痴，如不定，如不善解，不识良田，不能自知。所以者何？以我称如来、无所著、等正觉为君也。唯愿世尊听我悔过！我悔过已，不复更作。”

世尊告曰：“比丘！汝实愚痴，汝实不定，汝不善解，谓称如来、无所著、等正觉为君也。比丘！若汝能自悔过，见已发露，护不更作者，比丘！如是则于圣法律中益而不损，谓能自悔过，见已发露，护不更作。”

佛说如是，尊者弗迦逻娑利闻佛所说，欢喜奉行^④！

一六三、分别六处经^⑤

我闻如是：

一时，佛游舍卫国，在胜林给孤独园。

尔时，世尊告诸比丘：“我当为汝说法，初妙、中妙、竟亦妙，有义有文，具足清净，显现梵行，谓分别六处经。谛听！谛听！善思念之。”

时，诸比丘白曰：“世尊！唯当受教。”

佛言：“汝等六处当知内也，六更乐处当知内，十八意行当知内，三十

① 自举：汉译《南传大藏经·中部经典四·界分别经》译作“妄想”。

② 法眼：又作法眼净、净法眼，谓如实知见佛法之智慧。

③ 座：高丽藏原作“坐”，今依元、明两种藏经改。

④ 行：此字后高丽藏原有“分别六界经第一竟（三千一百三十一字）”等十六字。

⑤ 分别六处经：高丽藏原作“中阿舍根本分别品分别六处经第二（第四分别诵）”等二十字。



六刀当知内，于中断彼成就是，无量说法当知内。三意止，谓圣人所习，圣人所习已，众可教。无上调御士者，调御士趣一切方。是谓分别六处经事^①。

“六处当知内者，此何因说？谓眼处，耳、鼻、舌、身、意处。六处当知内者，因此故说。

“六更乐处当知内者，此何因说？谓眼更乐为见色，耳更乐为闻声，鼻更乐为嗅香，舌更乐为尝味，身更乐为觉触，意更乐为知法。六更乐处当知内者，因此故说。

“十八意行当知内者，此何因说？比丘者，眼见色已，分别色喜住，分别色忧住，分别色舍住^②；如是耳……鼻……舌……身……意知法已，分别法喜住，分别法忧住，分别法舍住。是谓分别六喜、分别六忧、分别六舍^③，总说十八意行。十八意行当知内者，因此故说。

“三十六刀当知内者，此何因说？有六喜依著，有六喜依无欲；有六忧依著，有六忧依无欲；有六舍依著，有六舍依无欲^④。

“云何六喜依著？云何六喜依无欲？眼见色已生喜，当知二种，或依著，或依无欲。云何喜依著？眼知色可喜、意念、爱色、欲相应乐，未得者欲得，已得者忆已生喜，如是喜，是谓喜依著^⑤。云何喜依无欲？知色无常、变易，尽、无欲、灭、息，前及今一切色无常、苦、灭法，忆已生喜，

① 汝等六处当知内也，六更乐处当知内……是谓分别六处经事：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“应知内六处，应知外六处，应知六识身，应知六触身，应知十八意行，应知三十六有情句。于其中，依此而舍此。有三念住，此为圣者之所学，此为圣者之〔所〕习，〔大〕师以此训众。彼为瑜伽师中之无上人之调御师。此为六分别之总说”。更乐，新译作“触”。三意止，又作三念住、三念处。

② 分别色喜住，分别色忧住，分别色舍住：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“思察喜处之色，思察忧处之色，思察舍处之色”。

③ 是谓分别六喜、分别六忧、分别六舍：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“如是有六喜行、六忧行、六舍行”。

④ 三十六刀当知内者，此何因说……有六舍依无欲：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“如是言：‘应知三十六有情句。’如是缘何而言耶？是依六在家为喜、六出离为喜、六在家为忧、六出离为忧、六在家为舍、六出离为舍”。

⑤ 眼知色可喜、意念、爱色、欲相应乐……是谓喜依著：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“乃对眼所识之诸色，可期望、好、悦、意乐、以随伴世间味，或由获得见为获得，或既曾获得，追忆所变易、灭、已过去而起喜。若如是类之喜者，此言依在家为喜”。



如是喜，是谓喜依无欲^①。如是耳……鼻……舌……身……意知法已生喜，当知二种，或依著，或依无欲。云何喜依著？意知法可喜、意念、爱法、欲相应乐，未得者欲得，已得者忆已生喜，如是喜，是谓喜依著。云何喜依无欲？知法无常、变易，尽、无欲、灭、息，前及今一切法无常、苦、灭法，忆已生喜，如是喜，是谓喜依无欲。

“云何六忧依著？云何六忧依无欲？眼见色已生忧，当知二种，或依著，或依无欲。云何忧依著？眼知色可喜、意念、爱色、欲相应乐，未得者不得，已得者过去、散坏、灭、变易，生忧，如是忧，是谓忧依著。云何忧依无欲？知色无常、变易，尽、无欲、灭、息，前及今一切色无常、苦、灭法，忆已作是念：我何时彼处成就游？谓处诸圣人成就游，是为上具触愿恐怖，知苦忧生忧^②，如是忧，是谓忧依无欲。如是耳……鼻……舌……身……意知法已生忧，当知二种，或依著，或依无欲。云何忧依著？意知法可喜、意念、爱法、欲相应乐，未得者不得，已得者过去、散坏、灭、变易，生忧，如是忧，是谓忧依著。云何忧依无欲？知法无常、变易，尽、无欲、灭、息，前及今一切法无常、苦、灭法，忆已作是念：我何时彼处成就游？谓处诸圣人成就游，是为上具触愿恐怖，知苦忧生忧，如是忧，是谓忧依无欲。

“云何六舍依著？云何六舍依无欲？眼见色已生舍，当知二种，或依著，或依无欲。云何舍依著？眼知色生舍彼平等，不多闻、无智慧、愚痴凡夫为色有，舍不离色，是谓舍依著^③。云何舍依无欲？知色无常、变易，尽、无欲、灭、息，前及今一切色无常、苦、灭法，忆已舍住，若有至意

① 知色无常、变易，尽、无欲、灭、息……是谓喜依无欲：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“乃对诸色而知为无常性、变易、离欲、灭已，以如实正慧见如是——昔时之诸法，今时此等一切之诸法，是无常、苦、变易法——而起喜。若如是类之喜者，此乃依出离为喜”。

② 忆已作是念……知苦忧生忧：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“对上诸解脱生起需求：于何时之日，即我今具足诸圣者之处而住、得具足彼处而住耶？由对如是无上诸解脱生起需求而起忧”。

③ 眼知色生舍彼平等……是谓舍依著：汉译《南传大藏经·中部经典四·六处分别经》译作“由眼见色已，愚者、痴者、凡夫不克服[色之]限界者、不克服[色之]报者，不见[色之]灾患者，于无闻者、凡夫者有舍，若如是类之舍者，即不超越诸色，故此言依在家为舍”。